



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Imports of Certain Textile and
Apparel Goods from Mexico or
the United States Customs Duty
Remission Order**

**Décret de remise des droits de
douane visant certains textiles
et vêtements importés du
Mexique ou des États-Unis**

SOR/98-420

DORS/98-420

Current to September 11, 2021

Last amended on July 1, 2020

À jour au 11 septembre 2021

Dernière modification le 1 juillet 2020

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. The last amendments came into force on July 1, 2020. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 juillet 2020. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty Remission Order

- 1 Interpretation
- 2 Remission of Customs Duty
- 3 Conditions
- 4 Coming into Force

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis

- 1 Définitions
- 2 Remise des droits de douane
- 3 Conditions
- 4 Entrée en vigueur

ANNEXE

Registration
SOR/98-420 August 26, 1998

CUSTOMS TARIFF

Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty Remission Order

P.C. 1998-1456 August 26, 1998

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 115 of the *Customs Tariff*^a, hereby makes the annexed *Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty Remission Order*.

Enregistrement
DORS/98-420 Le 26 août 1998

TARIF DES DOUANES

Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis

C.P. 1998-1456 Le 26 août 1998

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 115 du *Tarif des douanes*^a, Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis*, ci-après.

^a S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 1997, ch. 36

Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty Remission Order

Interpretation

1 The definitions in this section apply in this Order.

apparel means the following goods in the List of Tariff Provisions that are both cut or knit to shape and are sewn or otherwise assembled in Mexico or the United States from fabric or yarn produced or obtained outside the free trade area:

- (a) goods referred to in Chapters 61 and 62; and
- (b) goods referred to in heading 96.19 of textiles other than of wadding. (*vêtements*)

fabric and made-up goods means

(a) cotton or man-made fibre fabric and cotton or man-made fibre made-up textile goods referred to in Chapters 52 to 55 of the List of Tariff Provisions, other than goods containing 36% or more by weight of wool or fine animal hair, and in Chapters 58, 60 and 63 of the List of Tariff Provisions, that are woven or knitted in Mexico or the United States from yarn produced or obtained outside the free trade area, that are woven or knitted in Mexico or the United States from yarn produced in the free trade area from fibre produced or obtained outside the free trade area, or that are knitted in Mexico or the United States from yarn spun in the free trade area from fibre produced or obtained outside the free trade area; or

(b) goods of subheading 9404.90 that are finished and cut and sewn or otherwise assembled from fabrics referred to in any of subheadings 5208.11 to 5208.29, 5209.11 to 5209.29, 5210.11 to 5210.29, 5211.11 to 5211.20, 5212.11, 5212.12, 5212.21, 5212.22, 5407.41, 5407.51, 5407.71, 5407.81, 5407.91, 5408.21, 5408.31, 5512.11, 5512.21, 5512.91, 5513.11 to 5513.19, 5514.11 to 5514.19, 5516.11, 5516.21, 5516.31, 5516.41 and 5516.91 that are produced or obtained outside the free trade area. (*tissus et articles confectionnés*)

free trade area means the area comprising Canada, Mexico and the United States. (*zone de libre-échange*)

spun yarn means cotton or man-made fibre yarns referred to in any of headings 52.05 to 52.07 and 55.09 to

Décret de remise des droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

filés Les fils de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles visés à l'une des positions 52.05 à 52.07 et 55.09 à 55.11 qui sont filés au Mexique ou aux États-Unis à partir de fibres visées à l'une des positions 52.01 à 52.03 et 55.01 à 55.07 qui sont produites ou obtenues hors de la zone de libre-échange. S'agissant des importations en provenance des États-Unis, la présente définition comprend les marchandises visées à la position 56.05 qui sont formées aux États-Unis à partir de fibres obtenues hors de la zone de libre-échange. (*spun yarn*)

tissus et articles confectionnés

a) Les tissus de coton ou de fibres synthétiques ou artificielles et les articles textiles confectionnés en coton ou en fibres synthétiques ou artificielles visés aux Chapitres 52 à 55 de la liste des dispositions tarifaires, autres que les articles contenant au moins 36 % en poids de laine ou de poils fins, et aux Chapitres 58, 60 et 63 de la liste des dispositions tarifaires, qui sont tissés ou tricotés au Mexique ou aux États-Unis à partir de fils produits ou obtenus hors de la zone de libre-échange, tissés ou tricotés au Mexique ou aux États-Unis à partir de fils produits dans la zone de libre-échange à partir de fibres produites ou obtenues hors de la zone de libre-échange, ou tricotés au Mexique ou aux États-Unis à partir de fils filés dans la zone de libre-échange à partir de fibres produites ou obtenues hors de la zone de libre-échange;

b) les articles de la sous-position 9404.90 qui sont finis, coupés et cousus ou autrement assemblés à partir de tissus qui sont visés à l'une des sous-positions 5208.11 à 5208.29, 5209.11 à 5209.29, 5210.11 à 5210.29, 5211.11 à 5211.20, 5212.11, 5212.12, 5212.21, 5212.22, 5407.41, 5407.51, 5407.71, 5407.81, 5407.91, 5408.21, 5408.31, 5512.11, 5512.21, 5512.91, 5513.11 à 5513.19, 5514.11 à 5514.19, 5516.11, 5516.21, 5516.31, 5516.41 et 5516.91 et qui sont produits ou obtenus hors de la zone de libre-échange. (*fabric and made-up goods*)

vêtements Les articles ci-après figurant dans la liste des dispositions tarifaires qui sont coupés ou tricotés en

55.11 that are spun in Mexico or the United States from fibre referred to in any of headings 52.01 to 52.03 and 55.01 to 55.07 that is produced or obtained outside the free trade area and, for imports from the United States, also includes goods of heading 56.05 that are formed in the United States from fibres that are obtained outside the free trade area. (*filés*)

SOR/2020-158, s. 12.

Remission of Customs Duty

2 Subject to section 3, remission is granted of the customs duty paid or payable at the Most-Favoured-Nation Tariff rates of customs duty on apparel, fabric and made-up goods and spun yarn imported from the United States or Mexico.

SOR/2020-158, s. 13.

Conditions

3 (1) The remission granted under section 2 applies only to an amount not exceeding the annual quantitative limits for each of the goods referred to in that section that are set out in Appendices 1 to 3 of Annex 6–A to Chapter 6 of the Canada–United States–Mexico Agreement.

(2) Remission under section 2 is granted on the condition that the importer or owner of the goods provides to a customs officer, at the request of the officer,

(a) at the time that the goods are accounted for under subsection 32(1), (3) or (5) of the *Customs Act* or are the subject of an application for a refund of the customs duty, a certificate issued under the *Export and Import Permits Act* and the *Import Certificate Regulations*, identifying the quantity available for purposes of remission or refund under Annex 6–A to Chapter 6 of the Canada–United States–Mexico Agreement;

(b) at the time that the goods are accounted for under subsection 32(1), (3) or (5) of the *Customs Act* or are the subject of an application for a refund of the customs duty, a written declaration, in English or French, indicating that the certification referred to in subparagraph (c)(i) is in the possession of the importer or owner; and

(c) at the time that the goods are released, or at any other time after the importer or owner provides the declaration referred to in paragraph (b),

forme et cousus ou autrement assemblés au Mexique ou aux États-Unis à partir de tissus ou de fils produits ou obtenus hors de la zone de libre-échange :

a) les articles visés aux Chapitres 61 et 62;

b) les articles visés à la position 96.19 en textiles autres que ceux en ouate. (*apparel*)

zone de libre-échange La zone composée du Canada, du Mexique et des États-Unis. (*free trade area*)

DORS/2020-158, art. 12.

Remise des droits de douane

2 Sous réserve de l'article 3, remise est accordée des droits de douane payés ou à payer aux taux de tarif de la nation la plus favorisée sur les vêtements, les tissus et articles confectionnés et les filés importés des États-Unis ou du Mexique.

DORS/2020-158, art. 13.

Conditions

3 (1) La remise accordée en application de l'article 2 s'applique uniquement à concurrence des quantités maximales annuelles de chacune de ces marchandises prévues aux appendices 1 à 3 de l'annexe 6-A du chapitre 6 de l'Accord Canada–États-Unis–Mexique.

(2) La remise visée à l'article 2 est accordée à condition que l'importateur ou le propriétaire des marchandises fournisse à un agent des douanes, sur demande de celui-ci :

a) au moment où les marchandises font l'objet d'une déclaration en détail au titre des paragraphes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les douanes* ou d'une demande de remboursement des droits de douane, un certificat délivré en vertu de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* et du *Règlement sur les certificats d'importation* indiquant la quantité pouvant faire l'objet d'une remise ou d'un remboursement aux termes de l'annexe 6-A du chapitre 6 de l'Accord Canada–États-Unis–Mexique;

b) au moment où les marchandises font l'objet d'une déclaration en détail au titre des paragraphes 32(1), (3) ou (5) de la *Loi sur les douanes* ou d'une demande de remboursement des droits de douane, une déclaration écrite en français ou en anglais indiquant qu'il a en sa possession l'attestation visée au sous-alinéa c)(i);

(i) a certification of the exporter, in English, French or Spanish, in the form set out in the schedule, accompanied by a copy of the applicable invoice or sales agreement, and

(ii) if the certification is in Spanish, an English or French translation of the certification.

SOR/2020-158, s. 14.

Coming into Force

4 This Order comes into force on August 26, 1998.

c) au moment où les marchandises sont dédouanées ou après que la déclaration visée à l'alinéa b) a été produite :

(i) une attestation de l'exportateur en français, en anglais ou en espagnol, établie selon le modèle prévu à l'annexe et accompagnée d'une copie de la facture ou du contrat de vente des marchandises;

(ii) si l'attestation est en espagnol, une traduction de celle-ci en français ou en anglais.

DORS/2020-158, art. 14.

Entrée en vigueur

4 Le présent décret entre en vigueur le 26 août 1998.

SCHEDULE

(Subparagraph 3(2)(c)(i))

Exporter's Certification of Non-Originating Textile Goods

I, the exporter of the goods referred to in the attached invoice or sales agreement, certify that those goods comply with the applicable requirements specified in Annex 6-A to Chapter 6 of the Canada–United States–Mexico Agreement.

NAME: _____

TITLE: _____

COMPANY: _____

TELEPHONE: _____

FAX: _____

INVOICE NO.: _____

Signature of exporter

Date

SOR/2020-158, s. 15.

ANNEXE

(sous-alinéa 3(2)c)(i))

Attestation de l'exportateur de marchandises textiles non originaires

Je soussigné, exportateur des marchandises visées par la facture ou le contrat de vente ci-joint, atteste que ces marchandises sont conformes aux exigences applicables spécifiées à l'annexe 6-A du chapitre 6 de l'Accord Canada–États-Unis–Mexique.

NOM : _____

TITRE : _____

SOCIÉTÉ : _____

TÉLÉPHONE : _____

TÉLÉCOPIEUR : _____

N^o DE FACTURE : _____

Signature de l'exportateur

Date

DORS/2020-158, art. 15.